

PRODOTTO DI MONTAGNA



EUROMONTANA

ERSAF
ENTE REGIONALE PER I SERVIZI
ALL'AGRICOLTURA E ALLE FORESTE



Regione
Lombardia



PRODOTTO DI

MONTAGNA



SCEGLI IL “PRODOTTO DI MONTAGNA”? ORIGINE E QUALITÀ GARANTITI!

Come può un consumatore essere sicuro, quando acquista un prodotto alimentare, che sia davvero prodotto in montagna? Che abbia quindi quelle caratteristiche che lo rendono diverso da altri alimenti, prodotti o trasformati altrove?

Alla crescente sensibilità dei consumatori si è affiancata una particolare attenzione dei legislatori, con il duplice obiettivo di tutelare sia il consumatore che il produttore.

CHOOSE THE “MOUNTAIN PRODUCT”! GUARANTEED ORIGIN AND QUALITY!

How can a consumer be sure that a food product is really produced in the mountains and it has those characteristics that make it different from other foods produced or processed elsewhere?

With the dual objective of protecting both the consumer and the producer, legislators have decided to support mountain food productions, also considering the growing sensitivity of consumers.



PRODOTTO DI
MONTAGNA

PRODURRE IN MONTAGNA

Le aree montane sono portatrici di una lunghissima tradizione in tema di agricoltura, di allevamento e di trasformazione dei prodotti alimentari. Il patrimonio gastronomico è molto rilevante e apprezzato dai consumatori che vi ritrovano la qualità e la genuinità tipica dell'ambiente montano: formaggi di qualsiasi tipo, ma anche carni, insaccati, ortaggi, frutti, cereali, confetture, miele.

Lavorare in montagna è più difficile e impegnativo che in altri territori del paese. I produttori montani sono spesso aziende di piccolissima dimensione e a conduzione familiare. La loro attività è però fondamentale: permette il mantenimento della popolazione in queste aree e l'attivazione di importanti economie locali, contribuendo a preservare e rendere vive le tradizioni e le culture, il paesaggio e la biodiversità, presidiando il territorio e tutelandolo dal dissesto.

Per aiutare queste aziende a reggere la concorrenza della grande produzione, trovando la giusta remunerazione all'impegno a difesa dell'autenticità del prodotto e della sostenibilità, è indispensabile creare forme di riconoscibilità garantite e di tutela.

MOUNTAIN PRODUCTIONS

Mountain areas have a very long tradition in agriculture, farming and food processing. The gastronomic heritage is very important and appreciated by consumers who find the quality and authenticity typical of the mountain environment: cheeses, but also meats, sausages, vegetables, fruits, cereals, jams, honey.

Working in the mountains is more difficult and demanding than in other areas of the country. Mountain farms are often very small and family run.

Their activity, however, is fundamental: it allows the maintenance of the population in these areas and the activation of important local economies, helping to preserve and revitalize traditions and cultures, landscape and biodiversity, and to protect the territory.

To help these farms to face the competition of large production, finding the right remuneration for the commitment to defend the authenticity of the product and sustainability, it is essential to create forms of recognition that are guaranteed and protected.



PRODOTTO DI

MONTAGNA



PRODOTTO DI
MONTAGNA

UN GRANDE IMPEGNO LEGISLATIVO

La **Commissione Europea** ha perciò istituito l'**indicazione facoltativa di qualità “prodotto di montagna”** (Regolamento UE n. 1151/2012 e Atto delegato UE n. 665/2014); lo scopo è favorire la riconoscibilità sul mercato delle produzioni agroalimentari dei territori montani, proteggendole dall'uso ingannevole del termine “prodotto di montagna”, **garantendo la provenienza montana delle materie prime e della loro trasformazione** e allo stesso tempo consentendo ai produttori di aggiungere valore al loro prodotto.

In Italia il **Ministero delle Politiche Agricole Alimentari, Forestali e del Turismo**, ha riconosciuto l'importanza delle produzioni agroalimentari di montagna nel Decreto n. 57167 del 26 luglio 2017, dettagliando gli atti europei con disposizioni specifiche per il territorio nazionale. Inoltre, nel luglio 2018, ha reso disponibile le Linee guida nazionali che chiariscono gli obblighi per gli operatori e forniscono indicazioni per il monitoraggio, i controlli e le verifiche dei requisiti e ha istituito il **logo identificativo nazionale**, che deve essere adottato, a titolo gratuito, da tutti gli operatori che intendono utilizzare l'indicazione facoltativa di qualità.

A GREAT LEGISLATIVE COMMITMENT

The **European Commission** has therefore established the **optional quality term “mountain product”** (EU Regulation No. 1151/2012 and EU Delegated Act No. 665/2014); the aim is to promote the recognition on the market of agri-food mountain products, protecting them from the misleading use of the term “mountain product”, **guaranteeing the mountain origin of raw materials and their transformation** and at the same time allowing producers to add value to their product.

In Italy, the **Ministry of Agricultural, Food, Forestry and Tourism Policies** has recognized the importance of mountain food productions in Decree No. 57167 of 26 July 2017, detailing the European acts with specific provisions for the national territory.

In July 2018, it also made available the national guidelines that clarify the obligations for operators and provide indications for monitoring, controls and verification of requirements and established the **national identification logo**, which must be adopted, free of charge, by all operators who intend to use the optional quality term.





PRODOTTO DI

MONTAGNA

L'ALPEGGIO, UN SISTEMA DA VALORIZZARE

Le **malghe** rappresentano dei luoghi storici dell'economia rurale e centrali nella cultura delle comunità alpine. Nascono per esigenze produttive ma nel tempo stesso hanno acquisito valori e sono diventati nuovi e alternativi modelli di vita, oltre che detentrici di saperi tradizionali e presidi territoriali. Non solo, l'alimentazione degli animali al pascolo, composta prioritariamente da foraggi freschi, contribuisce a caratterizzare i prodotti d'alpe dal punto di vista qualitativo e organolettico, rendendoli espressione delle peculiari condizioni dell'ambiente montano.

ERSAF è impegnato da anni nella valorizzazione delle aree montane e dei prodotti agroalimentari di qualità di montagna. In collaborazione con l'associazione europea **Euromontana** e **Regione Lombardia**, sostiene la raccolta firme della **Carta europea dei prodotti agricoli di qualità nelle aree montane** e promuove la diffusione dell'indicazione facoltativa di qualità "prodotto di montagna". A partire dall'estate 2018 **ERSAF** ha promosso l'uso della dicitura tra una rete di produttori sensibili al tema, coinvolgendo in particolare alcune aziende di alpeggio all'interno di ambienti tutelati e paesaggisticamente di valore, come le **Foreste Regionali** e il **Parco Nazionale dello Stelvio**, con cui realizzare azioni di condivisione, indagine, formazione e promozione.

ALPINE PASTURE, A SYSTEM TO BE VALORIZED

***Alpine pastures** represent historical places of the rural economy, central for the culture of the alpine communities. They are born for productive needs but at the same time they have acquired values becoming new and alternative models of life, as well as holders of traditional knowledge and important for territorial protection. Moreover, the feeding of grazing animals, composed primarily of fresh forage, contributes to characterizing alpine products from the qualitative and organoleptic point of view, making them an expression of typical conditions of mountain environment.*

***ERSAF** has been committed for years to the enhancement of mountain areas and mountain quality food products. In collaboration with the European association **Euromontana** and the **Lombardy Region**, ERSAF supports the collection of signatures of the **European charter for Mountain Quality Food Products** and promotes the dissemination of the optional quality term “mountain product”. Starting from summer 2018 ERSAF has promoted the use of the term among a group of producers sensitive to the theme, involving in particular some mountain pasture farms in protected environments such as the **Regional Forests** and the **Stelvio National Park**, to carry out actions of sharing, investigation, training and promotion.*



PRODOTTO DI

MONTAGNA



PRODOTTO DI
MONTAGNA

QUALI BENEFICI?

Per i **produttori**, in termini di valorizzazione del lavoro agricolo e di riconoscibilità sul mercato dei prodotti di qualità.

Per i **consumatori**, la garanzia di qualità, tracciabilità e legame con il territorio, la sua storia e i suoi aromi.

Per il **territorio montano**, che vede mantenere e tutelare le tradizioni locali, la cultura e il patrimonio materiale e immateriale; sostenere l'attività agricola propria, capace di garantire una elevata qualità della vita per le popolazioni; preservare la biodiversità e migliorare la qualità dell'ambiente, attraverso la valorizzazione delle aree e dei paesaggi rurali e il riconoscimento del valore dei servizi ecosistemici.



UNA BUONA OPPORTUNITÀ PER TUTTI
A GOOD IDEA FOR EVERYONE

WHAT BENEFITS?

For **producers**, in terms of enhancing agricultural activity and recognizing quality products on the market.

For **consumers**, guarantee of quality, traceability and connection with the territory, its history and flavours.

For the **mountain territory**, the maintenance and protection of local traditions, culture and tangible and intangible heritage; supporting their own agricultural activity, guaranteeing a high quality of life for the population; preserve biodiversity and improve the quality of the environment, through the enhancement of rural areas and landscapes and the recognition of the value of ecosystem services.

SCOPRI IL PROGETTO E LE AZIENDE DOVE PUOI TROVARE IL PRODOTTO DI MONTAGNA: Consulta il sito del MIPAAFT - Elenchi regionali prodotto di montagna

DISCOVER THE PROJECT AND FARMS WHERE YOU CAN FIND THE MOUNTAIN PRODUCT: Consult the website of MIPAAFT - Regional product mountain lists

<https://www.ersaf.lombardia.it/it/servizi-al-territorio/montagna/prodotto-di-montagna>



PROTOTIPO
MONTAGNA



Regione
Lombardia

www.ersaf.lombardia.it



You Tube